CANADIAN FISHERIES

RESPONSIBLE FISHERIES SUMMARY

FIRST NATIONS FISHERMEN'S TRAINING ATLANTIC REGION

NOVEMBER 2000

INTRODUCTION

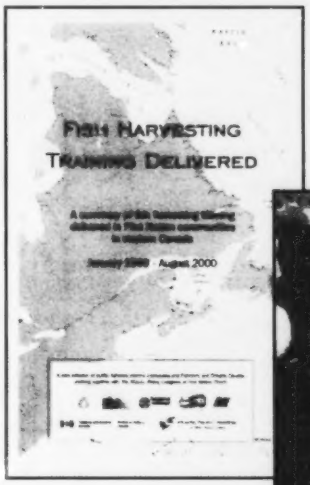
Following the Supreme Court decision in the Marshall Case, First Nations communities indicated their intent to increase fishing on a commercial basis. As interest in the commercial fishery grew, many Band leaders recognized that to develop safe, sustainable, and commercially successful fishing operations, aboriginal harvesters would need to further develop their technical knowledge and skill.

The Department of Fisheries and Oceans (DFO), committed to supporting aboriginal harvesters as they pursue fishing commercially, recognized that a comprehensive training of First Nations harvesters could best be accomplished through a coordinated approach.

As such, DFO requested the Fishing Technology Network, an organization of fishers, industry organizations, researchers, and governments that fosters collaboration among network members, to set in motion a process that from the outset would involve aboriginals in the design and delivery of responsible fishing courses to best meet their specific needs.

Technical Working Group Formed

As a first step in the process, the Network organized a meeting with representatives from the five Fisheries Schools located in the Atlantic Provinces and Quebec. The result was the formation of a Technical Working Group comprised of representatives from the Atlantic Policy Congress of First Nations Chiefs (APC), the five Provincial Fisheries Schools, and DFO.



The Technical Group, co-chaired by APC and DFO, held four consultations with First Nations people in various locations in eastern Canada and produced two brochures, one outlining training resources available and the other summarizing fish harvesting training that had been delivered in First Nations Communities.

Training Initiatives Undertaken

Approval was given by the Working Group for four training projects to be undertaken by First Nation communities with support from provincial training institutes. These projects included the development of:

- a mentor training program and video;
- a process for screening training candidates;
- Vessel maintenance training study and video; and
- a training module for the Code of Conduct for Responsible Fishing Operations;

The APC's Client Needs Assessment Study and the Micmac-Maliseet Institute's program of First Nations Summer Science Camps and Enrichment Saturdays already underway provided input into the work of the Technical Group.

Training Conference Organized

The efforts of the Working Group culminated with a First Nations Fishermen's Training Conference held in Dartmouth, Nova Scotia from September 26-27, 2000. The conference provided a forum for presenting the results of various training initiatives and for the sharing of experiences and resources gained.

Fisheries and Oceans Canada | Pêches et Océans Canada

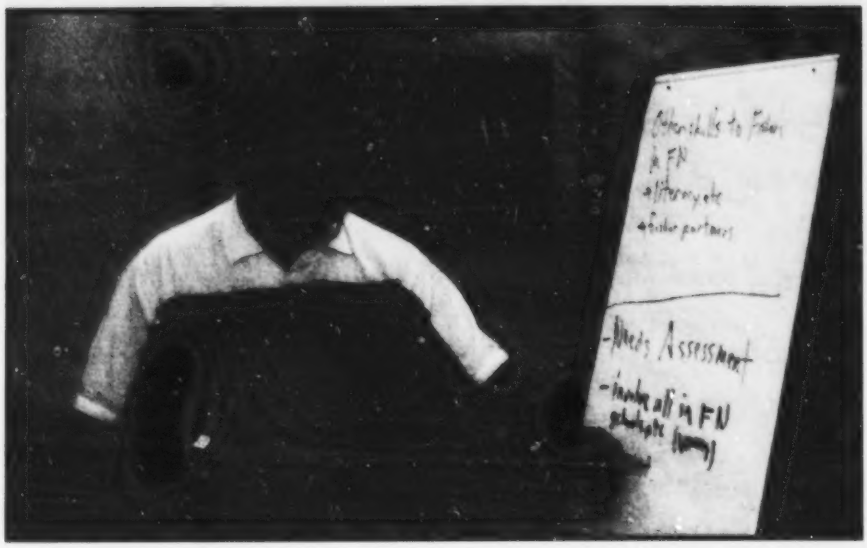
Canada

TRAINING INITIATIVES

Several training projects undertaken by native peoples with support from the fisheries schools will serve as a basis for the future, long-term planning of First Nations Fishermen's Training.

Client Needs Assessment Atlantic Study By APC

During the first meeting of the Technical Working Group, the APC reported that its staff was completing a needs assessment of training issues of First Nations people that could prove useful to the work of the Technical Group. The APC agreed to share its findings as they became available.



John G. Paul, Executive Director, APC, addressing training needs of First Nations Fishermen.

In a series of meetings conducted by APC with First Nations fishery representatives the following training issues were raised:

Requirements for certification

First Nations harvesters lack knowledge of certification requirements. Information is needed with regards to levels of certification and requirements needed to achieve each level. A particular concern is the requirement for sea time. This is viewed as a major problem for native communities where fishing commercially is relatively new.

Delivery mechanisms

Native fishermen also identified course delivery mechanisms as a concern. Most harvesters want flexibility in course delivery, preferring courses be delivered on site in their respective communities.

Screening of applicants

The need for a screening process to select candidates for professional fish harvester training was viewed as crucial. Needed is a screening and selection process that identifies candidates with the abilities and aptitude for the fishery. A screening tool that would weed out those with little aptitude for fishing was seen as a positive step in maximizing the use of limited funds.

Cost of training

First Nations Bands that are relatively small and Bands that have not entered into an interim fishing agreement with DFO raised the issue of funding for training. More information is required on actual costs related to training and how funds can be accessed.

Needs Assessment and Plan for Fisheries Training Miawpukek Band

As a first step in formulating a long-term plan for fisheries training, the Conne River Miawpukek Band in Newfoundland with support from the Marine Institute determined the Band's human resources and infrastructure in terms of its harvesting, aquaculture, processing, and fisheries science capabilities and using this, identified training needs.

Based on the needs assessment, a training plan was established to be delivered in four phases commencing September 2000 and running through to April 2002. All training is to be delivered at Conne River using the Marine Institute's community-based model.

HIGHLIGHTS OF THE TRAINING PLAN

- **20 Band members trained;**
- **Training at three levels:**
  ***Entry*: vessels up 20 feet,**
  ***Intermediate*: vessels up to 65 feet, and**
  ***High*: vessels 65 feet & over;**
- **Fishery to be multi-species;**
- **Aquaculture output 1000 mt;**
- **60-75% of all processing to be completed at Conne River;**
- **Band to develop fisheries related science capabilities.**

101-01937/

Mentor Training Study by the Big Cove Band

The Technical Group consultations recommended fishermen's training include a "mentoring" component involving practicing skippers trained as instructors. The Big Cove Band in New Brunswick, with assistance from fisheries training specialist, Jim McLevey, and support from a community project team and the New Brunswick School of Fisheries, conducted a study on how to implement a "mentoring" process in conjunction with an evaluation of the training programs that had been delivered at Big Cove.

Objectives of the pilot project

a) Identify steps needed to implement a mentoring program;

b) Develop a matrix of competency levels required by a mentor;

c) Establish a mentor training process; and

d) Review training conducted in Big Cove to identify any training "gaps".

Study Results

A mentor was defined as :
"a trusted experienced advisor, councillor, guide, coach, and tutor."

Steps to implement a "mentoring" process were identified:

Step 1- Identify existing skill levels

To accomplish this, two skill profiles, one for fishing vessel operator (under 50 feet) and the other for a deck hand, were developed and used as benchmarks to evaluate the fisheries training conducted at Big Cove.

Project initiative representative, Kevin Augustine, Big Cove Band

Step 2 - Address gaps in training

A technical training plan addressing the "gaps" in fishermen's training was proposed for the fall of 2000.
The plan proposes that 66 individuals participate in further training. From these trained fishermen, a group will be selected to attend mentor training.

Step 3 -Identify competency areas of a mentor

These are:

- Fishing operations
- Vessel operations
- Vessel maintenance
- Vessel management
- Fisheries management

Step 4 - Identify requirements of a mentor

These were identified as:

- technical knowledge
- credibility within the community
- human relations skills
- teaching skills
- communication skills
- fluency in Mi'kmaq and English

Step 5 - Implement mentor program

A group of fishermen fully trained in mentorship will be available by the spring of 2001. At that time, the mentor program will be implemented as an integral part of all training for fishermen.

Practical application of Mentorship program.

Screening of Training Candidates by the Conne River Band

During the Technical Working Group consultations with First Nations peoples, APC expressed the need to develop a screening process for selecting prospective candidates for fishermen's training. The Conne River Band in Newfoundland with technical assistance from the Marine Institute agreed to undertake a study to develop a screening process. The purpose of the study was to:

- identify a standardized aptitude test; and
- develop an information package and self-appraisal form.

The Screening Process

The screening process developed requires all applicants to complete the Canadian Adult Achievement Test (CAAT). Test scores indicating basic skill levels in areas such as problem solving and number operation are used to identify those students who could benefit from remedial instruction prior to the start of training and to counsel candidates on the likelihood of success in fishermen's training. A database of CAAT scores is to be maintained to trace the correlation between test scores and success in training. Once sufficient data is collected, norms will be established to help predict the likelihood of success of future applicants.

Information package

Consultations with ten experience fishermen and a review of the occupational profiles developed by the Canadian Council of Professional Fish Harvesters provided input into the development of a screening information package consisting of:

Project initiative representative, Ross Hicks, Conne River Band.

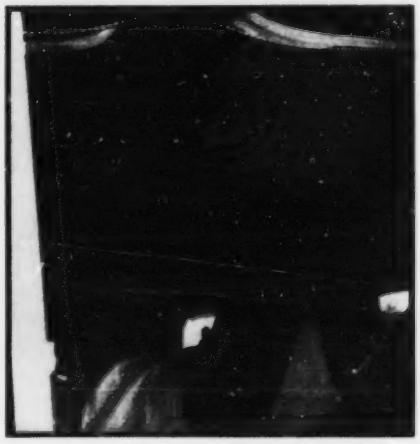
- An information session
- A package of handouts
- A self-appraisal form

Information session

All applicants attend a 90-minute information seminar facilitated by experienced fishermen who provide information on and insight into fish harvesting as a career.

Package of handouts

Each applicant receives handouts describing hours of work, working conditions, skills needed for success in fishing, pros and cons of fishing as a career, and the key factors to consider before choosing fishing as a career, providing a realistic snapshot of what is involved in fish harvesting.



Self-appraisal form

Applicants also complete a self-appraisal form. Questions on life style, ethics and values, general competencies, fishing-specific competencies, and entrepreneurship help candidates explore their interests, expectations, and aptitude for fishing.

Vessel Maintenance by the Pictou Landing Band

Pictou Landing was the site of a vessel maintenance pilot project, undertaken with support from the Nova Scotia School of Fisheries and the assistance of vessel maintenance and design specialist, George Richard.

Vessel maintenance study objectives:

The overall objective of the pilot was to identify the training needed to ensure proper fishing boat maintenance. Specifically,

- Identify maintenance and repair problem areas;
- Identify specific areas where training is needed; and
- Identify most effective method of conducting training.

Routine maintenance, emergency repairs, and winterization of boats are priorities of First Nations Fishermen. Two levels of training will achieve competency in these areas, general training for all fishermen and specialized training to be delivered to a few community members.

Safety is an important aspect of vessel maintenance training.

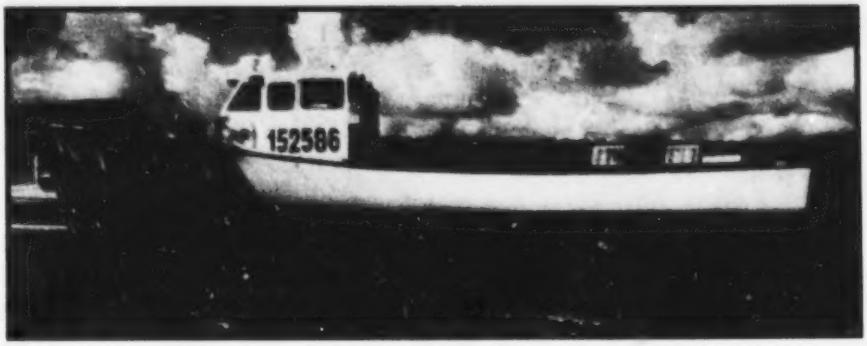
General Training
A top priority is general training that focuses on the needs of new and inexperience boat Captains. Broad based in scope, this training will provide fishermen with very basic skills in routine boat maintenance and repairs to the hull and some simple equipment.

Specialized Training
More extensive training is to be offered to a few community members to increase individual skill levels to that of repair specialist. Areas to be covered in the specialized training include: diesel and outboard engines; hydraulic, electrical, and electronic systems; and fibreglass and wooden boat repairs and modifications.

In the fall of 2000, the Pictou Landing Band will select band members to attend training and will work with the provincial fishery training institutes to design and deliver basic skill level courses and specialized training in the areas identified in the study.

Responsible Fishing Module by Les Malécites de Viger
Centre specialisé des pêches in conjunction with Les Malécites de Viger undertook the development of a training module on the Canadian Code of Conduct for Responsible Fishing Operations.

Project initiative representative, Dianne Brière, Les Malécites de Viger.



Winterization of boats is a component of vessel maintenance training program.

Objectives of the Module
To develop an understanding of:

- the principles of the Code of Conduct for Responsible Fishing Operations;
- the biological, technological, economic, and human principles of the Code that led to the adoption of the Code;
- the individual and collective role of the industry in implementing the principles of the Code;
- evolution of fishing activities and fishing gear technology in Canada;
- the positive and negative aspects of fishing gear; and
- stock evaluation principles and their limitations.

Fifteen hours of instruction focus on the historical development of the Code of Conduct for Responsible Fishing Operations and how the Principles of the Code can be applied in day-to-day fishing activities through knowledge of the basic principles of marine biology, resource conservation, and stock management.

First Nations
Summer Science Camp
A series of Summer Science Camps for First Nations students enrolled in grades seven and eight were held during July and August 2000. Organized by The Micmac-Maliseet Institute, one-week camps were held in the communities of Big Cove, Burnt Church, and Tobique.

The purpose of the camps was:

- to promote interest in science among Maliseet and Mi'kmaq students; and
- to increase student's knowledge and to build their confidence with regard to their ability to study and apply scientific principles.

The camp consisted of a broad range of science related, hands-on activities designed to encouraged students to use scientific principles and their own creativity to solve problems. The relationship between Aboriginal history and culture and western science was explored.

The camps were planned in conjunction with the Worlds UNBound program, a summer science experience held at the University of New Brunswick, and will be followed by Super Science Enrichment Saturdays in the 2000-2001 school year.

Responsible Fishing Component
As part of the summer camp experience, students were introduced to the concept of responsible fishing. A short, one-hour and thirty-minute program was put together, providing students with a brief history of the fishing industry in New Brunswick and an overview of the New Brunswick program.

Program for Responsible Fishing included:

a) Concept of responsible fishing
b) Fish biology and behavior
c) Fishing gears
d) Ghost Fishing
e) Aquaculture

ATLANTIC REGION FIRST NATIONS FISHERMEN TRAINING CONFERENCE

One hundred and ten First Nation representatives, twenty specialists from fishermen's training schools, and representatives from DFO attended the first ever First Nations Training Conference.

The conference held in the Ramada Hotel, Dartmouth, Nova Scotia, From September 26-27, 2000 marked the culmination of work begun in March by the Technical Working Group.

Delegates attend the First Nations Fishermen's Training Conference.

The Conference took place over a two-day period. On the first day, delegates were welcomed by conference co chairs, John G. Paul, Executive Director APC, and David Balfour, Director General, DFO. Their collective message was that a proactive approach to First Nations Fishermen's training was in full swing and that the experiences gained in one native community would be shared with other communities to the benefit of all.

In plenary, delegates were provided with overview presentations:

Needs Assessment, APC

Needs Assessment, Conne River

Mentor Training, Big Cove

Candidate Screening, Conne River

Fishing Vessel Maintenance and Repair, Pictou Landing

Responsible Fishing Module Malécite de Viger

Summer Science Camp, Big Cove Band

First Nations Chiefs, Maloney and Marshall attend Conference.

Conference Co-Chairs: APC Executive Director, John G. Paul, and David Balfour, Director General, DFO.

Five workshops, each chaired by a First Nations representative and facilitated by an Atlantic Policy Congress, representative provided a forum for delegates to express their views of the work carried out.

Conference Exhibition
First Nations Bands, the Fisheries Schools, the marine industry, and DFO set up displays on various projects, providing a venue for many exchanges and "informal" meetings.

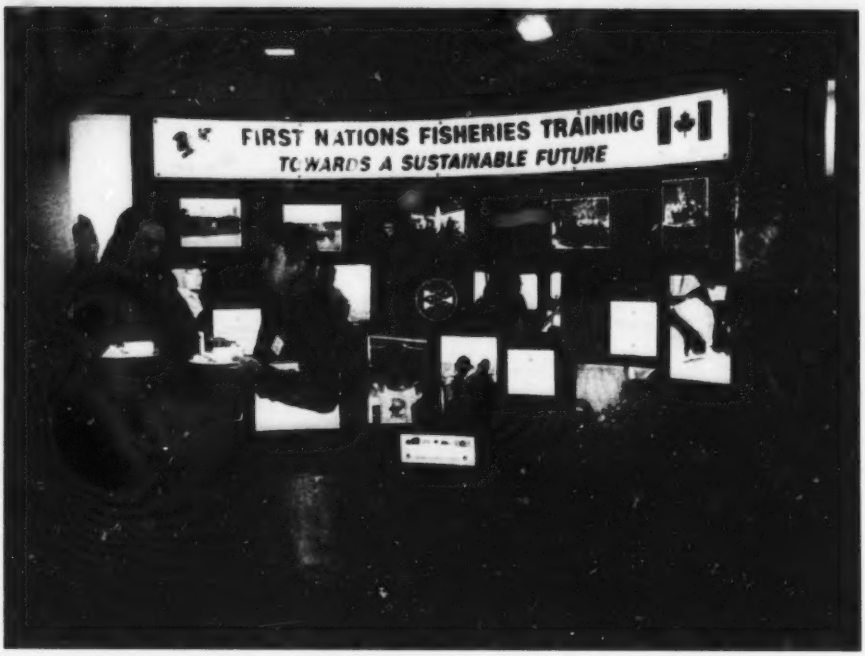
Videos depicting key aspects of the fishing vessel maintenance and mentoring training were displayed and well received.

The vessel maintenance video delivers a clear message - a crucial element of being the best is having the right tools and one of the best tools is a well-maintained vessel.

Outlined in the video are daily checklists to follow, common problems and how to trouble shoot, storage details and the need to maintain a log book of work, and the kinds of problems that require a call for expert help.

The video on mentoring describes the steps taken by the Big Cove Band. The result to establish a mentor program that will see a shift from training conducted by outside expertise to training conducted by First Nations mentors, allowing the learner to be surrounded by familiar language, culture, and people, thus making the learning experience stronger.

Following the Conference, an action plan was put in place to ensure First Nations Peoples were provided with the knowledge and skill to prepare their vessels for winter storage prior to freeze up.



First Nations display of initiatives undertaken to train commercial fishermen.

The plan calls for on-site technical advisory support to be provided at the community level throughout November and December of 2000.

Technical assistance will be arranged on a priority basis to all First Nations fishermen who request help. An expert in the field of vessel maintenance will work with vessel operators one-on-one to ensure proper care of vessels during winter storage.

Outcomes of the Conference
Delegates to the First Nations Training Conference recognized that great strides had been made to establish long-term, technical training of Native fishermen that links responsible fishing, technology, and fishing practices with stewardship of the marine resource. Much more is to be accomplished. As a result of the Conference, it is recognized that:

- Training initiatives begun with the Technical Group's support must continue;
- Regular meetings of the Technical Working Group should continue to ensure progress and maintain continuity;
- Training is a key strategic component of ensuring competent native captains and crews;
- All training must be community-centered, culturally-anchored, and linked to broad-based certification of native fishermen;
- In view of Training costs, it is essential to optimize training opportunities for the immediate and long-term benefit of First Nations Bands, and
- Technical training is the foundation on which other activities are build such as resource management, scientific and fishing enterprise.

CONCLUSION

The Atlantic Policy Congress of First Nations Chiefs, the provincial training institutes, and the Department of Fisheries and Oceans working in partnership through the Responsible Fishing Technology and Training Network have identified the some training needs of native fishermen, developed training to meet these needs, and established strategic plans to implement training of First Nations Fishermen. Initiatives carried out on an Atlantic-wide basis mark the beginning of a new era in training of native peoples involved in the commercial fishery.

The Technical Working Group will review the conference proceedings, making recommendations as to an appropriate action plan that will ensure continuation of the work already begun.

POINT OF CONTACT

Atlantic Policy Congress of First Nations Chiefs Secretariat
P.O. Box 36
Amherst, Nova Scotia
B4H 3Y7

Tel: (902) 667 4007
Fax: (902) 667 7057

Responsible Fishing Technology and Training Network
Marine Institute of Memorial University
St. John's, NF
A1C 5R3

Tel: (709) 778 0446
Fax: (709) 778 0384

Fisheries and Oceans Canada
Responsible Fishing Operations
200 Kent Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E6

Tel: (613) 990 0089
Fax: (613) 990 4231

©Minister of Public Works and Government Services
Cat. No.: Fs23-300/6-2000E
ISBN: 0-662-29530-7

PÊCHERIES CANADIENNES

PÊCHES RESPONSABLES

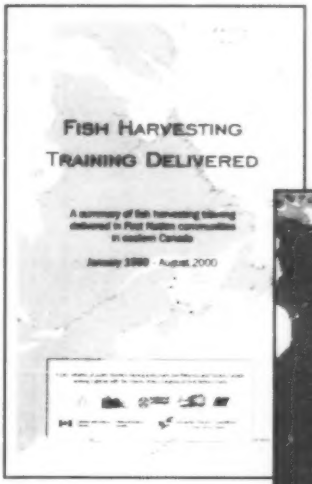
SOMMAIRE

FORMATION DES PÊCHEURS DES PREMIÈRES NATIONS RÉGION ATLANTIQUE

NOVEMBRE 2000

INTRODUCTION

Suite à la décision de la Cour suprême dans le cas Marshall, les communautés des Premières nations ont manifesté l'intention d'accroître leur effort de pêche commerciale. Étant donné l'intérêt croissant vis-à-vis les pêches commerciales, bon nombre de chefs de bande ont constaté que la réussite du développement d'activités de pêche commerciale durable et sécuritaire passait par le perfectionnement des connaissances et des compétences techniques des pêcheurs autochtones.



Résolu d'appuyer les pêcheurs autochtones dans leurs activités de pêche commerciale, le ministère de Pêches et Océans (MPO) a constaté qu'une démarche coordonnée était la meilleure façon d'offrir une formation exhaustive aux pêcheurs des Premières nations.

Conséquemment, le MPO a demandé au Réseau de technologie en pêche (un organisme composé de représentants des organisations de pêcheurs et de l'industrie, de chercheurs et des gouvernements qui favorise la collaboration entre les membres du Réseau) d'amorcer un processus où les autochtones participeraient d'emblée à la conception et à la prestation de cours en pêche responsable répondant au mieux à leurs besoins spécifiques.

Création d'un groupe de travail

Comme première étape du processus, le Réseau a organisé une réunion avec les représentants des cinq écoles des pêches situées dans les provinces atlantiques et au Québec dont l'issue fut la création d'un groupe de travail technique composé de représentants de l'*Atlantic Policy Congress (APC) of First Nation Chiefs*, des cinq écoles des pêches provinciales et du MPO.

Le groupe de travail technique, coprésidé par l'APC et le MPO, a tenu quatre séances de consultation avec les gens des Premières nations dans divers endroits de l'est du Canada et a produit deux brochures, l'une décrivant les ressources offertes en formation et l'autre résumant la formation en pêche dispensée aux communautés des Premières nations.

Initiative de formation

Le groupe de travail a approuvé quatre projets de formation qui seront offerts par les communautés des Premières nations avec l'appui des instituts provinciaux de formation. Voici ces projets :

- développement d'un programme de formation des mentors et réalisation d'une vidéo;
- développement d'un processus de sélection pour les candidats à la formation;
- étude portant sur la formation en entretien de bateau et réalisation d'une vidéo; et
- développement d'un module de formation sur le Code de conduite sur les pratiques de pêche responsable.

Le travail du groupe technique a bénéficié de l'apport de l'étude sur l'évaluation des besoins de la clientèle de l'APC et du programme des camps d'été en sciences pour les Premières nations et des samedis d'enrichissement du Micmac-Maliseet Institute qui étaient déjà en cours.

Organisation d'une conférence sur la formation

Les efforts du groupe de travail ont abouti à la tenue d'une conférence sur la formation des pêcheurs des Premières nations à Dartmouth, Nouvelle-Écosse, les 26 et 27 septembre 2000. Lors de cette tribune, on a présenté les résultats des diverses initiatives de formation et on a partagé les expériences et les ressources acquises.

Pêches et Océans Canada
Fisheries and Oceans Canada

Canada

INITIATIVES DE FORMATION

Plusieurs projets de formation entrepris par les peuples autochtones avec l'appui des écoles des pêches serviront de base dans l'avenir à la planification à long terme de la formation des pêcheurs des Premières nations.

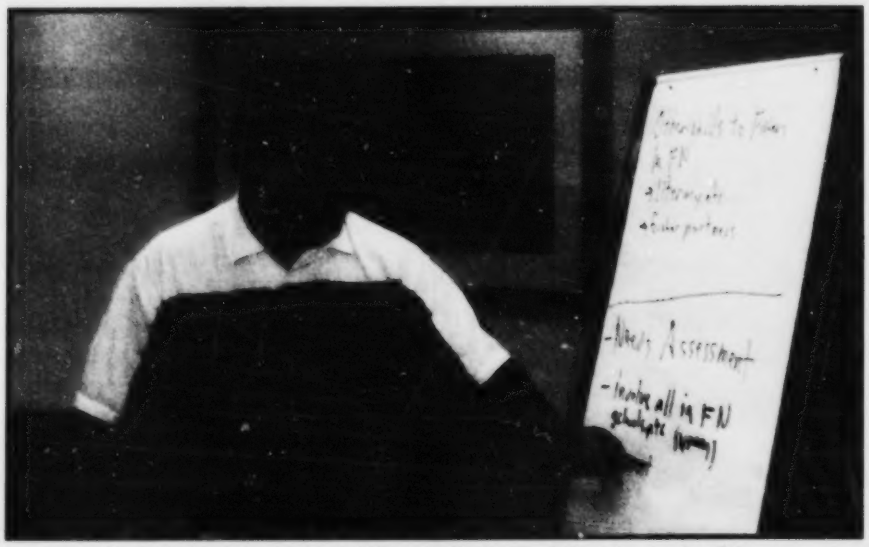
Étude atlantique de l'APC sur l'évaluation des besoins de la clientèle
Lors de la première réunion du groupe de travail technique, l'APC a déclaré que son personnel terminait une évaluation des besoins des peuples des Premières nations en matière de formation qui pourrait s'avérer utile pour le travail du groupe technique. L'APC a accepté de faire part de ses constations dès qu'elles seraient disponibles.

Voici les enjeux de formation soulevés lors d'une série de réunions de l'APC avec les représentants des pêches des Premières nations :

Exigences de certification
Les pêcheurs des Premières nations connaissent mal les exigences de certification. On a besoin d'information sur les niveaux de certification et les exigences requises pour accéder à chaque niveau. Une préoccupation spécifique c'est l'exigence visant le temps passé en mer. Cela est considéré comme un problème majeur pour les communautés autochtones où la pêche commerciale est relativement nouvelle.

Mécanismes de prestation
Les mécanismes de prestations des cours étaient l'un des sujets de préoccupations identifiés par les pêcheurs autochtones. La plupart des pêcheurs veulent de la souplesse dans la prestation des cours, préférant qu'ils soient donnés sur place dans leurs communautés respectives.

Sélection des candidats
On a considéré comme cruciale la nécessité d'avoir un processus de sélection des candidats à la formation de pêcheurs professionnels. On a besoin d'un processus de sélection permettant d'identifier les candidats ayant des habilités et des aptitudes pour les pêches. Un outil de sélection permettant d'éliminer les moins doués pour les pêches est considéré comme une mesure positive pour maximiser l'utilisation des fonds limités.



John G. Paul, directeur général de l'APC, traite des besoins de formation pour les pêcheurs des Premières nations

Coût de la formation
Les bandes de moindre importance des premières nations et celles qui n'ont pas conclu d'accord de pêche provisoire avec le MPO ont soulevé la question du financement de la formation. On a besoin de plus d'information sur les coûts réels de la formation et sur la façon d'obtenir le financement.

Évaluation des besoins et plan de formation en pêche de la bande Miawpukek
Comme première étape de la formulation d'un plan de formation à long terme, la bande Miawpukek de Conne River à Terre-Neuve, avec l'appui du Marine Institute, a analysé l'infrastructure et les ressources humaines de la bande au chapitre de ses capacités de récolte, d'aquaculture, de transformation et de science des pêches pour ensuite identifier ses besoins de formation.

À partir de l'évaluation des besoins, on a préparé un plan de formation en quatre étapes commençant en septembre 2000 et se poursuivant jusqu'en avril 2002. Toute la formation sera donnée à Conne River selon le modèle communautaire du Marine Institute.

VOICI LES POINTS SAILLANTS DU PLAN DE FORMATION :

- **Formation donnée à 20 membres de la bande;**
- **Formation à trois niveaux :**
  Recrutement : bateaux jusqu'à 20 pieds,
  Intermédiaire : bateaux jusqu'à 65 pieds, et
  Élevé : bateaux de 65 pieds et plus;
- **Pêche multi-espèces;**
- **Production d'aquaculture 1000 mt;**
- **60 à 75 % de toute la transformation sera complétée à Conne River;**
- **La bande développera des capacités scientifiques en pêche.**

Étude sur la formation de mentors par la bande de Big Cove

Suite aux consultations du groupe technique, on a recommandé que la formation des pêcheurs comprenne une composante « mentorat » faisant appel à des capitaines actifs ayant reçu une formation d'instructeur. Au Nouveau-Brunswick, la bande de Big Cove, avec l'aide du spécialiste de formation en pêche, Jim McLevey, et l'appui de l'équipe du projet communautaire et de l'École des pêches du Nouveau-Brunswick, a effectué une étude sur la façon de mettre en oeuvre un processus de « mentorat » en conjonction avec l'évaluation des programmes de formation qui ont été donnés à Big Cove.

Objectifs du projet pilote :

a) Identifier les étapes nécessaires à la mise en oeuvre d'un programme de mentorat;

b) Développer un modèle des niveaux de compétence requis des mentors;

c) Établir un processus de formation de mentor, et

d) Examiner la formation donnée à Big Cove afin d'identifier les « lacunes » dans la formation.

Résultats de l'étude

On a décrit un mentor comme étant :

« Un guide, tuteur, conseiller, entraîneur, enseignant de confiance et d'expérience. »

On a identifié les étapes de la mise en oeuvre d'un processus de « mentorat » :

Étape 1 – Identifier les niveaux de compétence existants

Pour cette étape, on a développé deux profils de compétence, un pour les patrons-pêcheurs (bateaux de moins de 50 pieds) et l'autre pour les hommes de pont, et on s'en est servi comme jalons pour

Responsable à l'élaboration du projet, Kevin Augustine, Bande de Big Cove

évaluer la formation en pêche donnée à Big Cove.

Étape 2 – Combler les lacunes dans la formation

Pour l'automne 2000, on a proposé un plan de formation technique portant sur les « lacunes » dans la formation des pêcheurs. On y propose une formation plus poussée pour 65 individus. Et, parmi ceux-ci, on sélectionnera un groupe qui suivra une formation de mentor.

Étape 3 – Identifier les domaines de compétence d'un mentor

Ce sont :

- Les pratiques de pêche
- La conduite du bateau
- L'entretien du bateau
- La gestion du bateau
- La gestion des pêches

Étape 4 – Identifier les exigences d'un mentor

On les a identifiées comme étant :

- Les connaissances techniques
- La crédibilité au sein de la communauté
- Les aptitudes en relations humaines
- Les aptitudes dans l'enseignement
- Les aptitudes en communications
- Bonne connaissance du Mi'kmaq et de l'anglais

Étape 5 – Mise en oeuvre du programme de mentor

Un groupe de pêcheurs ayant reçu une formation complète en mentorat seront disponibles au printemps de 2001. À ce moment-là, le programme de mentor deviendra une partie intégrale de la formation de tous les pêcheurs.

Application pratique du programme de mentorat

Sélection des candidats à la formation par la bande de Conne River

Lors des consultations du groupe de travail technique auprès des peuples de Premières nations, l'APC a exprimé la nécessité de développer un processus de sélection pour les candidats éventuels à la formation de pêcheurs. Avec l'aide technique du Marine Institute, la bande Conne River de Terre-Neuve a accepté d'entreprendre une étude visant le développement d'un processus de sélection. L'étude visait :

- l'identification d'un test d'aptitudes normalisé; et
- le développement d'une trousse d'information et d'un formulaire d'auto-évaluation.

Le processus de sélection

Selon le processus de sélection développé, tous les candidats doivent compléter le « Canadian Adult Achievement Test » (CAAT). Les notes obtenues au test indiquent les niveaux de compétence de base dans des domaines comme la résolution de problèmes et les opérations mathématiques, ce qui permet d'identifier les étudiants qui pourraient profiter de cours de rattrapage avant d'entreprendre la formation et de conseiller les candidats sur la possibilité de terminer avec succès la formation de pêcheurs. On tiendra une base de données des résultats au CAAT afin d'établir une corrélation entre les résultats du test et le succès lors de la formation. Lorsqu'on aura suffisamment de données, on établira une norme pour aider à prédire la probabilité de succès des futurs candidats.

Trousse d'information

Des consultations auprès de dix pêcheurs d'expérience et un examen du profil des professions préparé par le Conseil canadien des pêcheurs professionnels ont servi de base au développement d'une trousse d'information sur la sélection comprenant :

Responsable de l'élaboration du projet, Ross Hicks, Bande de Conne River

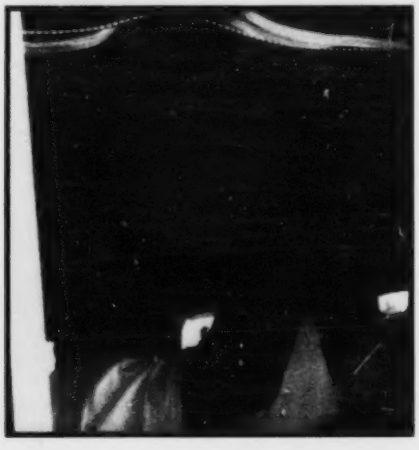
- Une séance d'information
- Un jeu de documents
- Un formulaire d'auto-évaluation

Séance d'information

Tous les candidats participent à un séminaire d'information de 90 minutes animé par des pêcheurs d'expérience qui leur donnent de l'information et un exposé sommaire sur la carrière de pêcheur.

Jeu de documents

Chaque candidat reçoit un jeu de documents décrivant les heures de travail, les conditions de travail, les compétences nécessaires au succès dans la pêche, le pour et le contre de la pêche comme carrière, et les éléments clés à prendre en considération avant d'opter pour une carrière en pêche, dont un tableau réaliste de ce que sont les pêcheries.



Formulaire d'auto-évaluation

Les candidats remplissent également un formulaire d'auto-évaluation. Des questions sur le mode de vie, les valeurs morales, les compétences générales, les compétences spécifiques aux pêches et l'entreprenariat aident les candidats à explorer leurs intérêts, leurs attentes et leurs aptitudes pour les pêches.

Entretien de bateaux par la bande de Pictou Landing

Un projet pilote sur l'entretien de bateaux a eu lieu à Pictou Landing grâce à l'aide de la Nova Scotia School of Fisheries and Aquaculture et de George Richard, spécialiste en conception et en entretien de bateaux.

Objectifs du cours sur l'entretien des bateaux :

L'objectif général du projet pilote était d'identifier les besoins de formation afin d'assurer un entretien adéquat des bateaux de pêche. Plus précisément :

- Identifier les domaines problèmes d'entretien et de réparation;
- Identifier les endroits spécifiques où la formation est nécessaire; et
- Identifier la méthode la plus efficace de dispenser cette formation.

L'entretien courant, les réparations d'urgence et l'hivérisation des bateaux sont les priorités des pêcheurs des Premières nations. Deux niveaux de formation permettront d'atteindre la compétence dans ce domaine, une formation générale pour tous les pêcheurs et une formation spécialisée offerte à quelques membres de la communauté.

La sécurité est un aspect important de la formation en entretien de bateaux

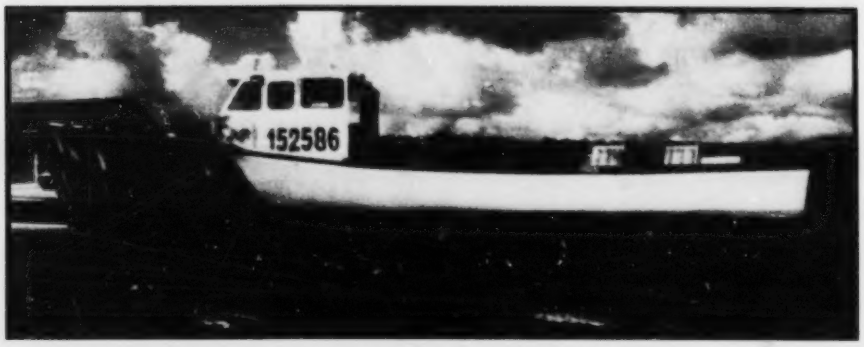
Formation générale
Une priorité absolue c'est une formation générale axée sur les besoins des nouveaux capitaines de bateau inexpérimentés. D'une portée assez large, cette formation permettra aux pêcheurs d'acquérir des compétences de base essentielles en entretien courant de bateaux et en réparation de coques et de certain matériel non compliqué.

Formation spécialisée
Une formation plus poussée offerte à quelques membres de la communauté afin de parfaire leur niveau de compétence individuel pour en faire des spécialistes en réparation. Voici les domaines qui seront couverts dans cette formation spécialisée : les moteurs diesel et hors-bord, les systèmes hydrauliques, électriques et électroniques, la réparation et la modification des bateaux en bois et en fibre de verre.

À l'automne 2000, la bande de Pictou Landing sélectionnera les membres qui suivront la formation. La bande travaillera avec l'Institue provinciale de formation en pêche à la conception et à la prestation d'un cours sur les compétences d'un niveau de base et d'un cours spécialisé dans les régions identifiées par l'étude.

Module de pêche responsable par les Malécites de Viger
En conjonction avec les Malécites de Viger, le Centre spécialisé des pêches a entrepris le développement d'un module

Responsable de l'élaboration du projet, Diane Brière, Les Malécites de Viger



L'hivérisation des bateaux est une composante du programme de formation en entretien de bateaux

de formation sur le Code de conduite canadien sur les pratiques de pêche responsable.

Objectifs du module
Favoriser une compréhension :

- des principes du Code de conduite canadien sur les pratiques de pêche responsable;
- des principes biologiques, technologiques, économiques et humains du Code qui ont conduit à l'adoption du Code;
- du rôle individuel et collectif de l'industrie dans la mise en oeuvre des principes du Code;
- de l'évolution des pratiques de pêche et de la technologie des engins de pêche au Canada;
- des aspects positifs et négatifs des engins de pêche; et
- des principes d'évaluation des stocks et de leurs limites.

Quinze heures d'enseignement axées sur l'historique du développement du Code de conduite sur les pratiques de pêche responsable et sur la façon d'appliquer les principes du Code dans les activités de pêche quotidienne grâce à la connaissance des principes de base en biologie marine, conservation de la ressource et gestion des stocks.

Camp d'été scientifique des Premières nations
En juillet et en août 2000, il y eut une série de camps d'été scientifiques pour les étudiants des Premières nations inscrits en septième et en huitième année. Organisés par le Micmac-Maliseet Institute, les camps d'une semaine ont eu lieu dans les communautés de Big Cove, Burnt Church et Tobique.

Voici le but des camps :

- promouvoir l'intérêt scientifique chez les étudiants Maliseet et Mi'kmaq; et
- enforcer les connaissances et la confiance des étudiants quant à leur habilité à apprendre et à appliquer les principes scientifiques.

Les camps comprenaient une vaste gamme d'activités pratiques liées aux sciences et conçues pour encourager les étudiants à appliquer des principes scientifiques et à faire appel à leur propre créativité pour la résolution de problèmes. On a exploré le lien entre la culture, l'histoire autochtone et la science occidentale.

Les camps ont été planifiés en conjonction avec le programme Worlds UNBound, une expérience scientifique estivale tenue à l'Université du Nouveau-Brunswick, et ils seront suivis des Super Science Enrichment Saturdays au cours de l'année scolaire 2000-2001.

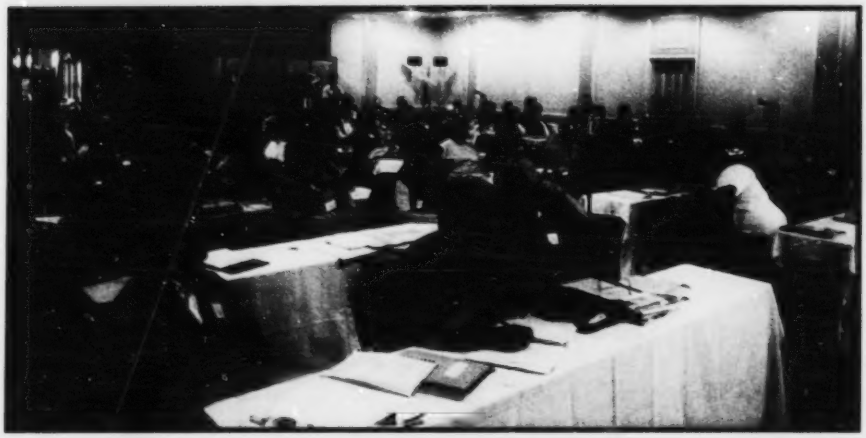
Composante de pêche responsable
Dans le cas de l'expérience des camps d'été, on a présenté aux étudiants le concept de pêche responsable. On a préparé un court programme d'une heure et demie, donnant aux étudiants un bref historique de l'industrie de la pêche au Nouveau-Brunswick et un survol du programme du Nouveau-Brunswick.

Voici le contenu du programme de pêche responsable :

a) Le concept de pêche responsable
b) La biologie et le comportement du poisson
c) Les engins de pêche
d) La pêche fantôme
e) L'aquaculture

CONFÉRENCE SUR LA FORMATION DES PÊCHEURS DES PREMIÈRES NATIONS DE LA RÉGION DE L'ATLANTIQUE

Cent dix représentants des Premières nations, vingt spécialistes des écoles de formation en pêche et des représentants du MPO ont assisté à la toute première conférence des Premières nations sur la formation.



Délégués participant à la conférence sur la formation des pêcheurs des Premières nations

La conférence, tenue à l'hôtel Ramada, Dartmouth, Nouvelle-Écosse, les 26 et 27 septembre 2000, marquait l'aboutissement du travail amorcé au mois de mars par le groupe de travail technique.

La conférence s'est déroulée sur une période de deux jours. Lors de la première journée, les délégués ont été accueillis par les présidents, John G. Paul, directeur général de l'APC, et David Balfour, directeur général, MPO. Leur message collectif c'est que la démarche proactive à la formation des pêcheurs des Premières nations était en plein momentum et que les expériences acquises par une communauté autochtone seraient partagées avec les autres communautés autochtones aux bénéfices de tous.

En plénière, les délégués ont eu droit aux présentations suivantes :

Évaluation des besoins, APC

Évaluation des besoins, Conne River

Formation des mentors, Big Cove

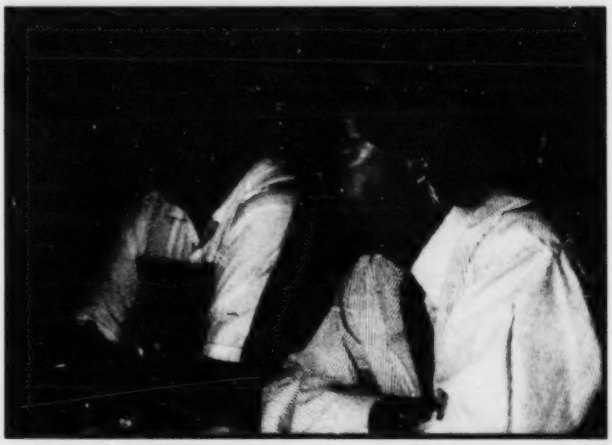
Sélection des candidats, Conne River

Entretien et réparation de bateaux de pêche, Pictou Landing

Module de pêche responsable, Malécite de Viger

Camp d'été en sciences, bande de Big Cove

Les chefs Maloney et Marshall des Premières nations assistent à la conférence



Les coprésidents de la conférence, le directeur général de l'APC, John G. Paul et David Balfour, directeur général, MPO

Cinq ateliers, chacun étant présidé par un représentant des Premières nations et animé par un représentant de l'Atlantic Policy Congress, ont fourni aux délégués une tribune pour d'exprimer leurs points de vue sur le travail effectué.

Expositions lors de la conférence
Les bandes des Premières nations, les écoles des pêches, l'industrie marine et le MPO avaient installé des expositions sur divers projets, offrant ainsi un endroit propice à de nombreux échanges et à des réunions informelles.

Des présentations de vidéos sur les principaux aspects de l'entretien des bateaux de pêche et de la formation des mentors ont été bien accueillies.

La vidéo sur l'entretien de bateaux livre un message clair – pour être le meilleur, il est essentiel d'avoir les bons outils, et l'un des meilleurs outils est un bateau bien entretenu.

Dans la vidéo, on énumère la liste des vérifications quotidiennes à suivre, les problèmes courants, la façon de dépister les problèmes, les détails sur l'entreposage et la nécessité d'inscrire dans un journal les travaux et les types de problèmes qui requièrent l'aide d'un expert.

La vidéo sur le mentorat décrit les mesures adoptées par la bande de Big Code qui ont abouti à la création d'un programme de mentor qui permettra de passer d|'une formation donnée par des experts de l'extérieur à une formation donnée par les mentors des Premières nations, permettant à l'apprenant d'évoluer dans une langue, une culture et avec des gens familiers, renforçant ainsi l'expérience d'apprentissage.

Suite à la conférence, on a mis en place un plan d'action pour s'assurer de fournir aux gens des Premières nations les connaissances et les compétences requises afin de préparer leurs bateaux pour l'entreposage d'hiver avant le gel.

Le plan prévoit fournir un soutien consultatif technique dans la communauté

Exposition des Premières nations sur les initiatives entreprises pour former les pêcheurs commerciaux

pendant les mois de novembre et décembre 2000.

L'aide technique sera organisée sur une base prioritaire pour tous les pêcheurs des Premières nations qui demandent de l'aide. Un expert en entretien de bateaux travaillera individuellement avec les patrons-pêcheurs afin de s'assurer qu'on prenne des précautions convenables pour l'entreposage hivernal des bateaux.

Résultats de la conférence
Les délégués à la conférence des Premières nations sur la formation ont reconnu que des grands pas avaient été accomplis vers la mise en place d'une formation technique à long terme des pêcheurs autochtones qui fait le lien entre la pêche responsable, la technologie, les pratiques de pêche et la bonne intendance des ressources marines. Il reste beaucoup plus à accomplir. Suite à la conférence, on a constaté que :

- Les initiatives de formation amorcées avec le soutien du groupe technique doivent se poursuivre;
- Le groupe de travail technique devraient continuer de se réunir pour assurer le progrès et la continuité;
- La formation est un élément stratégique essentiel pour assurer la compétence des équipages et des capitaines autochtones;
- Toute formation doit être axée sur la communauté, branchée sur la culture et liée à la certification élargie des pêcheurs autochtones;
- Compte tenu des coûts de formation, il est essentiel d'optimiser les opportunités de formation pour le bénéfice immédiat et à long terme des bandes des Premières nations; et que
- La formation technique est la base sur laquelle on bâtit d'autres activités comme la gestion des ressources, les entreprises en science et en pêches.

CONCLUSION

L'*Atlantic Policy Congress of First Nation Chiefs*, les instituts de formation provinciaux et le ministère de Pêches et Océans ont, en partenariat avec le Réseau de formation et de technologie en pêche responsable, identifié les mêmes besoins de formation des pêcheurs autochtones, développé une formation pour répondre à ces besoins et élaborer des plans stratégiques pour mettre en oeuvre la formation des pêcheurs des Premières nations. Les initiatives lancées à la grandeur de l'atlantique marquent le début d'une nouvelle ère dans la formation des autochtones visés par la pêche commerciale.

Le groupe de travail technique va étudier les comptes-rendus de la conférence, faire des recommandations sur un plan d'action approprié qui assurera la continuation du travail déjà amorcé.

POINT DE CONTACT

Atlantic Policy Congress of First Nation Chiefs Secretariat
C. P. 36
Amherst, Nouvelle-Écosse
B4H 3Y7

Tel : (902) 667-4007
Fax : (902) 667-7057

Réseau en formation et technologie des pêches responsables
Marine Institute de l'Université Memorial
St. John, Terre-Neuve
A1C 5R3

Tel : (709) 778-0446
Fax : (709) 778-0384

Pêches et Océans Canada
Opérations des pêches responsables
200, rue Kent
Ottawa, Ontario
K1Z 0B6

Tel : (613) 990-0089
Fax : (613) 990-4231

©Ministre des travaux publics et des services gouvernementaux
N° de cat.: Fs23-300/6-2000F
ISBN: 0-662-85195-1